

# Boils

Boils are painful bumps that are filled with pus. Boils form under the skin when germs called bacteria infect a hair follicle where a hair forms. Boils may occur anywhere on the body, but are most often found on the face, neck, armpits, buttocks and thighs. A boil often takes about 14 days to heal.

## Signs of Boils

A bump or open sore that:

- Grows quickly, often within 24 hours
- Is red, yellow or white at the tip
- Has drainage or pus as the boil breaks open
- Swells
- Is warm
- Is tender or painful

## Your Care

- Keep your skin clean.
- Do not pick or squeeze the boil. Bacteria can spread to nearby skin and cause the infection to spread.
- Apply a clean, warm, wet washcloth to the area several times a day to aid healing and reduce swelling.

# Фурункулы

Фурункулы – это болезненные бугорки, которые наполнены гноем. Фурункулы образуются под кожей в результате инфицирования волосяного фолликула микроорганизмами, называемыми бактериями. Фолликул – это место, где формируется волос. Фурункулы могут появиться в любом месте, но чаще всего они встречаются на лице, шее, подмышках, ягодицах и бедрах. Обычно фурункул заживает примерно за 14 дней.

## Симптомы фурункулов

Бугорок или язва, которые:

- быстро вырастают, зачастую в течение 24 часов
- имеют красный, желтый или белый кончик
- выделяют гной при повреждении
- опухают
- теплые на ощупь
- болезненны при прикосновении

## Медицинский уход

- Поддерживайте кожу в чистоте.
- Не прокалывайте и не выдавливайте фурункулы. Бактерии могут перейти на близлежащий участок кожи и привести к возникновению новых фурункулов.
- Для ускорения заживления и уменьшения припухлости несколько раз в день прикладывайте к больному участку чистые теплые влажные компрессы.

## **Call your doctor if you have:**

- A very painful or large boil
- A fever
- New boils
- Red lines coming out from a boil. This may be a sign that the infection has entered your blood stream.
- A boil that does not improve by day 10
- A boil that has not healed in 14 days

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

## **Позвоните своему врачу, если у Вас:**

- Очень большой или очень болезненный фурункул
- Температура
- Появились другие фурункулы
- Появились красные полосы, выходящие из фурункула. Это может быть признаком того, что инфекция проникла в кровоток.
- Фурункул не начал заживать на 10-й день
- Фурункул не зажил за 14 дней

**Если у Вас есть какие-либо вопросы или опасения, обратитесь к Вашему врачу или медсестре.**

2007– 11/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

**Boils. Russian.**